

telefono
fax
e-mail
web

Via del Carmagnola 7
6501 Bellinzona

+41 91 814 78 61
+41 91 814 77 19
dfe-sl@ti.ch
www.ti.ch/logistica

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento delle finanze e dell'economia
Divisione delle risorse
Sezione della logistica

persona
incaricata

Elis Domenighini

**Area della progettazione e della realizzazione
6501 Bellinzona**

telefono
e-mail

+41 91 814 78 16
elis.domenighini@ti.ch

A tutti i concorrenti

Bellinzona 31 maggio 2022

Ns. riferimento: E. Domenighini

**Concorso n. 22113 - Stabile E2108 VILLAGGIO PROVVISORIO - LUGANO CENTRO
Opere da impresa generale per la costruzione di due edifici a moduli prefabbricati ed adattamenti ad edifici prefabbricati esistenti**

Egregi signori,
in riferimento al concorso in oggetto vi elenchiamo le domande pervenute e relative risposte in ossequio ai termini previsti dalle condizioni di gara e meglio:

Domanda n. 1

Posizione 223.200

si indica che al concorso "possono partecipare unicamente le ditte, rispettivamente i consorzi/subappaltanti formati da ditte aventi il domicilio o la sede in Svizzera" ma al punto 223.400 viene indicato che "... possono partecipare ditte omologhe operanti negli stati esteri con i medesimi requisiti...."

Cosa si intende omologhe operanti negli stati esteri?

- È la ditta svizzera che opera anche all'estero e non solo sul territorio svizzero
- oppure, in contraddizione con il punto 223.200, si intende che possono partecipare anche ditte estere?

Risposta

a. *Possono partecipare unicamente offerenti con domicilio o sede in Svizzera.*

b. *Il p.to 223.400 viene modificato come segue:*

223.400 Sono abilitate a concorrere le ditte iscritte al Registro di commercio Svizzero da almeno 2 anni a partire dalla data di scadenza del concorso operanti in qualità di impresa generale o produttore di moduli prefabbricati.

Domanda n. 2

Posizione 223.300

Se l'impresa possiede una rappresentanza fiscale da oltre 2 anni in Svizzera, può partecipare al concorso come capofila o in subappalto?

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 1.

E. Domenighini

Domanda n. 3

Posizione 224.510

1. È corretta l'interpretazione secondo cui la referenza esclude edifici in edilizia tradizionale?

Risposta

Vengono accettate unicamente referenze con costruzione prefabbricata e modulare così come indicato nel bando di concorso.

2. È corretta l'interpretazione secondo cui la referenza è da ritenersi valida anche solo per struttura grezza e/o finiture e/o impianti?

Risposta

La referenza deve riferirsi ad un'opera completa da impresa generale oppure da costruttore di moduli prefabbricati sempre in qualità di impresa generale.

3. È da considerarsi valida una referenza della ditta esecutrice dei moduli se la ditta stessa è estera? Attenzione ai punti 223.200 e 223.400

Risposta

L'offerente deve rispettare i p.ti 223.200 e 223.400. Le referenze possono essere di opere eseguite all'estero.

4. E' da considerarsi valida una referenza della ditta esecutrice dei moduli se la ditta stessa è estera ed eseguita all'estero?

Risposta

No, non può essere accettata, vedi anche risposta n. 1.

5. E' da considerarsi valida una referenza della ditta esecutrice dei moduli se la ditta stessa è svizzera e la realizzazione eseguita all'estero?

Risposta

Sì.

6. Nel caso in cui il produttore dei moduli prefabbricati (anche estero), è unicamente un fornitore (non subappaltatore o consorziato), possono ritenersi valide le referenze? Vedasi anche punti precedenti.

Risposta

No poiché le referenze devono essere dell'impresa generale o produttore di moduli prefabbricati sempre in qualità di impresa generale con domicilio o sede in Svizzera.

Domanda n. 4

Posizione 994.410

b) + c) ci scusiamo ma non riusciamo a capire come sia possibile procedere come indicato nei punti, considerando che esiste unicamente una tabella riassuntiva (modulo d'offerta) con i prezzi totali della prestazione eccc-E.

Risposta

L'offerente deve completare esclusivamente la tabella al punto 5. MODULO D'OFFERTA.

E. Domenighini

Domanda n. 5

Posizione 963.110

Cosa si intende per controlli e prove di qualità di materiali e prodotti?

Risposta

Come descritto per esteso nella suddetta posizione 963.110.

Domanda n. 6

Posizione 153.200

Cosa succede se le modifiche apportate dal Committente hanno obbligato nel frattempo l'imprenditore ad acquistare forniture e/o lavorare materiali che erano necessari alle precedenti conferme?

Risposta

Le modifiche da parte del COM possono avvenire entro la fine della FASE A come riportato alla posizione 224.420 Durata dei lavori / Tempi di esecuzione-produzione.

Domanda n. 7

Posizione 223.300

È corretto intendere che la condizione abilitante alla partecipazione al concorso, in qualità di offerente e/o capofila, è l'aver realizzato una costruzione di qualsiasi genere (non necessariamente in edilizia prefabbricata) per un importo uguale o maggiore a 2 milioni di franchi?

Risposta

Sì, corretto.

Domanda n. 8

Nel caso in cui possano partecipare ditte estere, è da considerarsi valida una costruzione eseguita all'estero? (vedere quesito punto 223.400)

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 1.

Domanda n. 9

Posizione_223.400

Si intende che possono partecipare al concorso ditte estere?

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 1.

Domanda n. 10

Posizione 224.510

Sono da considerarsi valide le referenze del fornitore/produttore dei prefabbricati anche se lo stesso non viene notificato quale subappaltatore?

Risposta

No, le referenze devono essere dell'impresa generale o produttore di moduli prefabbricati sempre in qualità di impresa generale.

Domanda n. 11

Posizione_272.100

Considerando che si opera nell'ambito della prefabbricazione, nel caso in cui la richiesta di acconto sia pari al valore del bene che verrà fornito ben prima del termine dei lavori, la garanzia può avere validità fino alla consegna del bene stesso in cantiere?

E. Domenighini

Risposta

La garanzia deve avere validità fino alla consegna del bene stesso.

Domanda n. 12

Posizione R.791.200

Per "elenco prezzi" si intende il modulo d'offerta a pag. 53? " ... il Committente può variare o sopprimere le quantità esposte nel modulo d'offerta senza che l'Offerente esecutore possa avanzare pretese" . Cosa succede se l'offerente ha nel frattempo acquistato forniture e/o lavorato materiali previsti fino a quel momento?

Risposta

Le modifiche da parte del COM possono avvenire entro la fine della FASE A come riportato alla posizione 224.420 Durata dei lavori / Tempi di esecuzione-produzione.

Domanda n. 13

Posizione 943.100

"... ogni fornitura dovrà essere accompagnata dal rispettivo bollettino di consegna ... detto documento deve essere debitamente firmato dal responsabile delle ordinazioni dei singoli utenti ... che riceve la merce soltanto dopo avere effettuato la verifica ..."

1. Si intende che i container, gli impianti, le forniture e le finiture, devono ogni volta essere accompagnati da bollettini di consegna?

Risposta

No, il paragrafo è riferito alla fornitura di singoli elementi, apparecchiature e da catalogo prodotti (p.es arredamenti, apparecchi elettronici, forniture di materiali di consumo, ecc.).

2. Se sì, vi sarà quindi la presenza fissa e quotidiana in cantiere di un rappresentante del Committente (responsabile delle ordinazioni) per la verifica e successiva firma?
L'arrivo delle merci in cantiere deve essere concordato con il COM per verifica ed approvazione della merce.

Risposta

Vedi risposta 13.1

3. Se no, per favore precisare cosa si intende, considerando che la fattura non sarà riconosciuta se non con i bollettini firmati.

Risposta

Vedi risposta 13.1

Domanda n. 14

Posizione 994.410

Per favore potete precisare meglio cosa si intende nei punti b) e c)?

Risposta

L'offerente deve completare esclusivamente la tabella al punto 5. MODULO D'OFFERTA.

Domanda n. 15

Posizione_963.120

"... richiede l'esecuzione delle seguenti prove intermedie e finali",. Contrariamente al quanto indicato nel titolo le prove richieste sono da eseguirsi unicamente al termine della costruzione, come indicato nei vari punti?

Risposta

E. Domenighini

Si, corretto. Le prove sono solo da effettuare al termine.

Domanda n. 16

DESCRIZIONE DELLE OPERE

PAG 15 Nei documenti di gara non è allegata alcuna perizia geologica e non vengono date indicazioni relative alla portanza del terreno.

Si intende che ogni offerente dovrà in qualche modo realizzare un'indagine a suo carico?

Risposta

Sì, se lo ritiene necessario.

Domanda n. 17

OPERE DA ELETTRICISTA

Non è previsto alcun impianto di gong, è corretto?

Non è previsto alcun impianto di segnale orario, è corretto?

Risposta

Sia l'impianto gong che l'impianto del segnale orario sono previsti nella posizione D 01.11 apparecchiature multimediali.

Domanda n. 18

RVCS

3.3 D05-D06 Per la gestione delle unità interne diversi fornitori comunicano che il comando a parete ed il telecomando ad infrarossi non possono essere installati insieme. Si dovrà pertanto installare solo il comando a parete o solo il comando a infrarossi?

Risposta

Il posizionamento è da prediligere a parete.

Domanda n. 19

3.5 D08 Batteria sanitaria con gruppo alta pressione e gruppi bassa pressione dedicato a singolo edificio dove dovrà essere posizionata?

Risposta

La proposta di posizionamento sarà da concordare con il COM e la direzione architettonica.

Domanda n. 20

GENERALE:

Diversi materiali oggetto della fornitura, prevista per il prossimo anno e presente in appalto, potrebbero essere soggetti a importanti rincari (ad es. materie prime, trasporti, ecc.) non prevedibili in sede di offerta ed indipendenti dalla nostra responsabilità. Ci permettiamo quindi di chiedere che il Rincaro venga riconosciuto mediante l'applicazione degli usuali metodi impiegati nel campo della costruzione (ad. Es. metodo ICP).

Risposta

Viene confermata la pos. 4. Basi di calcolo (CPN 103), 700.200 Prezzi fissi, senza variazioni.

Domanda n. 21

CAPITOLATO D'APPALTO

Pos. 224.420 – durata È assolutamente vincolante l'avvio della TAPPA 2 rispetto alla conclusione della TAPPA 1 ? è possibile anticipare delle attività previste esclusivamente nella tappa 2?

E. Domenighini

Risposta

È possibile anticipare esclusivamente le attività che non influiscono sugli accessi e sul corretto svolgimento dell'attività scolastica all'interno dei prefabbricati.

Domanda n. 22

DESCRITTIVO ELEMENTI ARCHITETTONICI

Pag. 7 . Ci permettiamo di chiedere quale tipologia di intervento artistico è previsto sulla facciata Est del edificio E2111? Si può ritenere sufficiente una superficie che possa essere intonacata e permettere la realizzazione di tinteggio? La parte della facciata interessata include anche la porzione non accessibile al piano primo nella quale vi sono le finestre?

Risposta

Le facciate degli edifici devono essere consegnate finite. L'eventuale opera artistica sarà effettuata dagli studenti del liceo, la tipologia dell'intervento non è nota.

Domanda n. 23

DESCRITTIVO ELEMENTI ARCHITETTONICI

Pag. 9 – Porte interne / non essendo richiesto specifico piano chiavi, si parte dal presupposto che il Committente fornirà specifiche indicazioni in merito. Le serrature saranno compatibili con sistema di chiusura KABA o KESO è corretto?

Risposta

Sì, corretto. Il COM si occuperà di smontare e rimontare il piano chiavi ed i cilindri attualmente in uso nel Palazzo degli Studi.

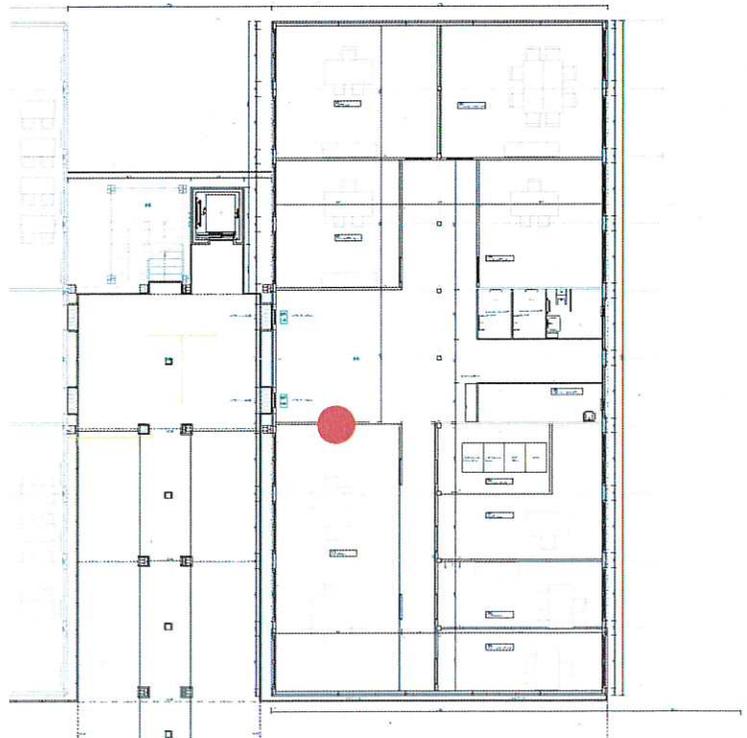
Domanda n. 24

DESCRITTIVO ELEMENTI ARCHITETTONICI

Pag. 9 – Finestra interna / Locale portineria è previsto uno sportello portineria. Dai piani non si evince tale richiesta, su quale parete è prevista tale apertura?

Risposta

*Al piano terra, edificio E2108.
Vedi immagine allegata*



E. Domenighini

Domanda n. 25**DESCRITTIVO ELEMENTI ARCHITETTONICI**

Pag. 15 – Si richiedono maggiori informazioni in merito alle caratteristiche geologiche del terreno sul quale dovranno gravare le strutture?

Risposta

Ad oggi non è prevista nessuna perizia geologica. Nel qual caso l'offerente necessitasse di una perizia le spese per quest'ultima dovranno essere a suo carico.

Domanda n. 26**DESCRITTIVO FISICA DELLA COSTRUZIONE**

Pag. 6 – La posizione delle unità esterne per la produzione di calore è obbligatoria? Si chiede, nel rispetto di quanto prescritto dalle relazioni, se è possibile con dovuti accorgimenti modificare la posizione?

Risposta

Per quanto riguarda i nuovi edifici le unità esterne devono rimanere dove indicate, mentre l'eventuale richiesta di spostamento di quelle esistenti sarà da concordare con il COM e la direzione architettonica.

Domanda n. 27

È stabilita una durata dei lavori massima di 200 giorni. È possibile modificare la sequenza dei lavori all'intero del tempo predefinito?

Risposta

Il committente ha fissato due date cardine che è obbligatorio mantenere. Le attività possono essere organizzate e/o anticipate a patto che non influiscano sugli accessi e sul corretto svolgimento dell'attività scolastica all'interno dei prefabbricati.

Domanda n. 28

L'attuale congiuntura dovuta alla guerra in corso ha causato e sta causando importanti problemi relativi alla reperibilità dei materiali ed ai tempi di fornitura. Il programma lavori, come confermato al sopralluogo, non permette alcuna riserva e non può essere in alcun modo modificato. Se vi saranno ritardi direttamente legati a quanto appena citato come intende procedere il Committente? Sarà riconosciuto il ritardo dovuto ad avvenimenti esterni e ad oggi per tutti imprevedibili?

Risposta

Il committente ritiene che i tempi ipotizzati per la realizzazione dei monoblocchi prefabbricati siano adeguati al genere d'opera e alle contingenze dovute dalla situazione internazionale.

Domanda n. 29

La stessa cosa vale per la variazione dei prezzi dei materiali. Il Committente riconoscerà rincari eccezionali dovuti alla situazione eccezionale in corso nella quale nessuno è in grado di poter prevedere l'andamento?

Risposta

Vedi risposta alla domanda n. 20.

Domanda n. 30

I certificati richiesti alla pos. 252.110 lett a), b) e c) dei subappaltatori sono da presentare con l'inoltro dell'offerta o possono essere inoltrati su richiesta come indicato alla pos 252.200 lett e)?

E. Domenighini

Risposta

I certificati anche dei subappaltatori devono essere inoltrati con il capitolato d'appalto e modulo d'offerta. Qualora dal relativo controllo ai sensi dell'art 39 RLCPubb dovesse risultare una mancanza, il committente provvederà alla relativa richiesta assegnando un termine perentorio di 5 giorni per produrli.

La mancata presentazione nei termini previsti di cui sopra comporta l'esclusione dell'offerta dalla procedura di aggiudicazione.

Domanda n. 31

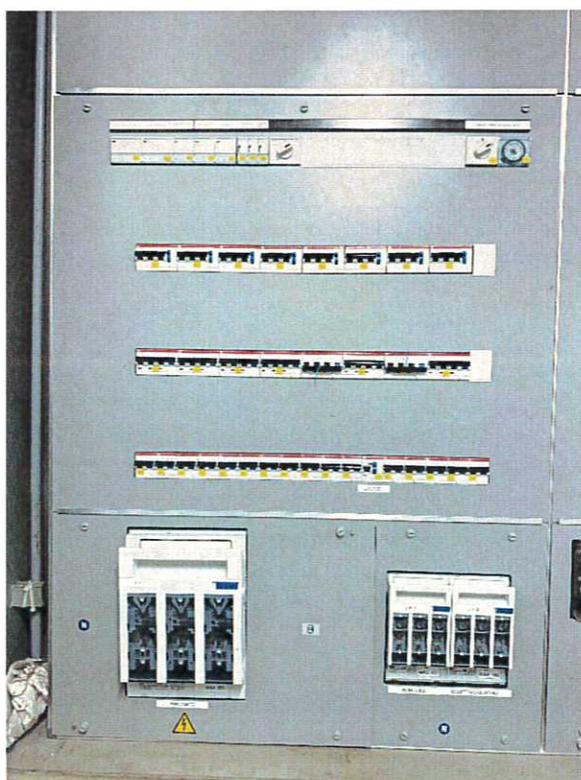
È possibile conoscere la potenza attuale del quadro elettrico che sarà utilizzato per l'allacciamento dei nuovi stabili?

Risposta

Il quadro esistente è sufficientemente dimensionato per erogare la potenza necessaria per il villaggio provvisorio.

Il valore numerico della potenza ad oggi non è dato.

Qui di seguito sono allegate le foto del quadro elettrico esistente.



Domanda 32

È confermato dal Committente che per tutte le demolizioni/smaltimenti non sono presenti sostanze pericolose contenenti amianto, piombo, PCB, ecc. ?

Risposta

Si ribadisce che i materiali non contengono sostanze pericolose, qual ora dovessero sorgere dei dubbi il committente assumerà le verifiche del caso e gli eventuali i costi di bonifica.

E. Domenighini

Domanda 33

Nel "Descrittivo elementi architettonici e costruttivi", al pto. B7 è indicato che il miglioramento del terreno non è previsto. È possibile chiarire cosa si richiede che sia offerto nella posizione B7?

Risposta

Ad oggi non è previsto nessun tipo di opera per migliorare il terreno di fondazione, è data libera facoltà all'offerente di valutare lo stato del terreno.

Vedi anche risposta alla domanda n. 16

Domanda n. 34

L'altezza dei locali di 270 cm deve essere rispettata anche per i corridoi, atri e locali di servizio (WC, locali pulizia)? È possibile in questi locali ridurre l'altezza a 250 cm (vedi sezione bagni esistenti).

Risposta

Sì, è possibile purché che vengano rispettare le normative in materia di ispezzorato del lavoro, sanità e di piano regolatore.

Risposta n. 35

Si conferma che tutte le tasse di allacciamento son a carico del COM e non fanno parte dell'offerta?

Risposta

Sì, confermato.

Domanda n. 36

È possibile precisare come si intende gestire il concetto anti-legionella, risciacquo condotte acqua calda/fredda nei tempi morti (vacanze scolastiche, ecc.)?

Risposta

L'offerente è tenuto ad elaborare il concetto anti-legionella secondo le regole e normative sull'igiene vigenti.

Con i migliori saluti.

Il Capo area della progettazione
e realizzazione

Mauro Fransioli

Il capoprogetto

Elis Domenighini